

**ESL5315LO**

LT Naudojimo instrukcija | **Indaplovė**

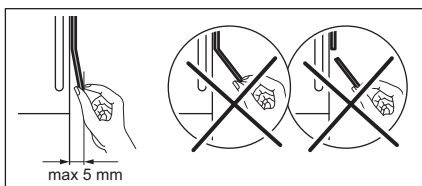
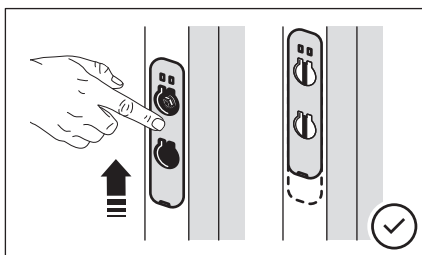
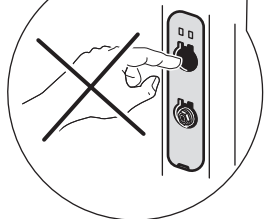
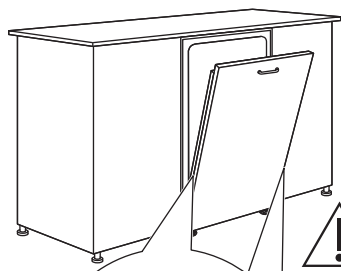
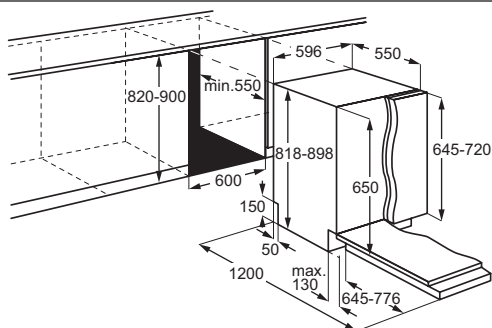
3

PL Instrukcja obsługi | **Zmywarka**

23



# MONTAVIMAS / INSTALACJA



YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
 60 cm sliding door dishwasher



**Jus sveikina „Electrolux“! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.**



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. SAUGOS INFORMACIJA.....        | 3  |
| 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....       | 5  |
| 3. GAMINIO APRAŠYMAS.....         | 6  |
| 4. VALDYMO SKYDELIS.....          | 7  |
| 5. PROGRAMOS.....                 | 7  |
| 6. NUOSTATOS.....                 | 9  |
| 7. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART..... | 12 |
| 8. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....      | 13 |
| 9. PATARIMAI.....                 | 15 |
| 10. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS.....     | 16 |
| 11. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....      | 18 |
| 12. TECHNINIAI DUOMENYS .....     | 22 |
| 13. APLINKOS APSAUGA.....         | 22 |

## 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

### 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.

- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

## **1.2 Bendrieji saugos reikalavimai**

- Šis prietaisas skirtas tik buitinių indų ir stalo reikmenų valymui.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) diapazone.
- Laikykitės didžiausio 13 vietos nuostatų skaičiaus.
- Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, nepalikite prietaiso durelių atidarytų.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- DĖMESIO! Aštrūs peiliai ir kiti stalo įrankiai turi būti dedami į krepšelį aštriais galais žemyn arba horizontaliai.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Jeigu prietaiso apačioje įrengtos ventiliacinės angos, jų negalima uždengti, pavyzdžiui, kilimu.

- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami naujus, kartu su prietaisu tiekiamus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų nenaudokite.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas

#### ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Jei baldo plokštė nesumontuota, prietaiso dureles atidarykite atsargiai, kad nesusižeistumėte. Sumontavę pasirūpinkite, kad plastikiniai dangteliai būtų užfiksuoti. Durelių šonuose esančių plastikinių dangtelių pažeidimas arba nuėmimas gali turėti įtakos prietaiso funkcionalumui ir sužaloti. Jei plastikinis dangtelis pažeistas, susisiekite su įgaliotu aptarnavimo centru, kad jį pakeistų į naują.

### 2.2 Elektros prijungimas

#### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- Įspėjimas: šį prietaisą būtina prijungti prie žeminto buitinio elektros tiekimo lizdo.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.

- Visada naudokite tinkamai įrengtą žemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

### 2.3 Vandens jungtis

#### ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus.

- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Be elektros maitinimo, vandens apsaugos sistema neaktyvi. Šiuo atveju galima užtvindymo rizika.
- Vandens tiekimo žarnoje įmontuotas apsauginis vožtuvas ir maitinimo kabelis su apsauginiu apvalkalu.

## 2.4 Naudojimas

- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Indų plovikliai yra pavojingi. Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Nevartokite ir nenaudokite prietaise likusio vandens.
- Nebandykite iš prietaiso išimti indų, kol nesibaigė plovimo programa. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Nedėkite indų ant atvirų prietaiso durelių ir nespauskite durelių.
- Jei veikiant plovimo programai atidarysite prietaiso dureles, iš jo gali išsiveržti karšti garai.

## 2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti dar mažiausiai 7-erius metus: variklį, cirkuliacinį ir vandens išleidimo siurbį, šildytuvus ir kaitinimo elementus, šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus ir hermetikus, konstrukcines ir vidines dalis, durų mazgus, mikroplokštes, valdymo skydelį, termostatus, slėgio ir kitus jutiklius,

- programinę ir aparatinę įrangą, atkūrimo programinę įrangą. Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti dar mažiausiai 10 metų: durelių lankstus, sandariklius, purkštuvus, vandens išleidimo filtrus, vidines lentynas ir plastikines detales, krepšius ir dangtelius. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
  - Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

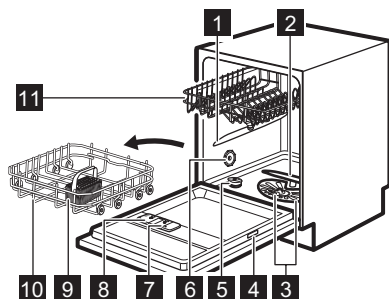
## 2.6 Seno prietaiso išmetimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

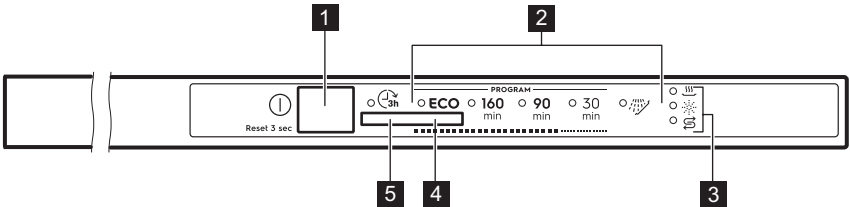
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

## 3. GAMINIO APRAŠYMAS



- 1 Vidurinis purkštuvas
- 2 Apatinis purkštuvas
- 3 Filtrai
- 4 Verčių lentelė
- 5 Druskos skyrelis
- 6 Ventiliacinė anga
- 7 Skalavimo priemonės dalytuvas
- 8 Plovimo priemonės dalytuvas
- 9 Įrankių krepšys
- 10 Apatinis krepšys

4. VALDYMO SKYDELIS



- 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas / atkūrimo mygtukas

2 Programų indikatoriai

3 Indikatoriai
- 4 Programos mygtukas

5 Paleidimo atidėjimo mygtukas

4.1 Indikatoriai

| Indikatorius | Aprašymas                                                                                                                                                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Delay indikatorius. Įsijungia, kai nustatote atidėtą paleidimą.                                                                                             |
|              | Džiovinimo ciklo indikatorius. Įsijungia, kai pasirenkate programą su džiovinimo ciklu. Mirksi džiovinimo ciklo metu.                                       |
|              | Druskos indikatorius. Jis įsijungia, kai reikia papildyti druskos. Programai veikiant šis indikatorius visuomet būna išjungtas.                             |
|              | Skalavimo priemonės indikatorius. Užsidega, kai reikia papildyti skalavimo priemonės dalytuvą. Programai veikiant šis indikatorius visuomet būna išjungtas. |

5. PROGRAMOS

Programų tvarka lentelėje gali neatspindėti jų sekos valdymo skydelyje.

| Programa | Plaunami indai                          | Nešvarumo laipsnis         | Programos fazės                                                                                                                                                                                       |
|----------|-----------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ECO 1)   | Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės | Normalūs, lengvai išdžiūvę | <ul style="list-style-type: none"><li>Pirminis skalbimas</li><li>Plovimas 55°C</li><li>Tarpinis skalavimas</li><li>Galutinis skalavimas 55°C</li><li>Orkaitės džiovinimas</li><li>AirDry 2)</li></ul> |

| Programa                                                                                   | Plaunami indai                          | Nešvarumo laipsnis                           | Programos fazės                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 160<br>min                                                                                 | Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės | Nuo normaliai iki stipriai suteptų, išdžiūvę | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pirminis skalbimas</li> <li>Plovimas 60°C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 60°C</li> <li>Orkaitės džiovinimas</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul> |
| 90<br>min                                                                                  | Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės | Normalūs, lengvai išdžiūvę                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plovimas 60°C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 55°C</li> <li>Orkaitės džiovinimas</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>                             |
| 30<br>min                                                                                  | Indai ir įrankiai                       | Šviežia (-ias)                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Plovimas 45°C</li> <li>Tarpinis skalavimas</li> <li>Galutinis skalavimas 45°C</li> <li>AirDry <b>2)</b></li> </ul>                                                           |
|  <b>3)</b> | Visi                                    | Visi                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pirminis plovimas</li> </ul>                                                                                                                                                 |

1) Naudojant šią programą vidutiniškai suteptiems indams ir stalo įrankiams plauti, vandens ir energijos sąnaudos yra mažiausios. Tai standartinė patikros įstaigų naudojama programa. Ši programa skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka „Ecodesign“ komisijos reglamento (ES) 2019/2022 nuostatas.

2) Automatinis durelių atidarymas džiovinimo ciklo metu. Žr. Nustatymai.

3) Naudodami šią programą greitai nuplausite maisto likučius, todėl prietaise nesikaups nemalonus kvapas. Su šia programa nereikia naudoti valiklio.

## 5.1 Sąnaudų vertės

| Programa 1)2)                                                                       | Vanduo (l) | Energija (kWh) | Trukmė (min.) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------|---------------|
| <b>ECO</b>                                                                          | 9.9        | 0.936          | 227           |
| <b>160</b><br>min                                                                   | 11.6       | 1.170          | 160           |
| <b>90</b><br>min                                                                    | 11.7       | 1.034          | 90            |
| <b>30</b><br>min                                                                    | 8.2        | 0.540          | 30            |
|  | 4.3        | 0.013          | 15            |

1) Vertės gali skirtis, priklausomai nuo vandens slėgio ir temperatūros, maitinimo įtampos parametrų, parinkčių, indų kiekio ir jų suteptimo lygio.

2) Nauda ne ECO programoms yra tik informacinio pobūdžio.

## Informacija bandymų laboratorijoms

Jei norite gauti daugiau informacijos apie bandymų vykdymą (pvz., pagal EN60436 standartą), rašykite šiuo adresu:



Laiške nurodykite techninių duomenų lentelėje pateiktą gaminio numerio kodą (PNC).

Jei kiltų kitų klausimų dėl indaplovės, pradžioje perskaitykite su prietaisu tiekiamą priežiūros vadovą.

## 6. NUOSTATOS

### 6.1 Programos pasirinkimo režimas ir naudotojo režimas

Kai prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, galite nustatyti programą ir įjungti naudotojo režimą.

**Naudotojo režime galima nustatyti:**

- vandens minkštiklio lygį pagal vandens kietumą;
- pranešimo apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą įjungimą arba išjungimą;
- programos pabaigos garso signalo įjungimą ar išjungimą;
- AirDry įjungimas ar išjungimas.

**Išsaugotos nuostatos galios, kol vėl jas pakeisite.**

**Kaip nustatyti programos parinkimo režimą**

Prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu, kai mirksi **ECO** programos indikatorius.

Prietaise programos pasirinkimo režimas įsijungia automatiškai. Jeigu ne, nustatykite programos pasirinkimo režimą taip:

Palaikykite paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol neįsijungs prietaiso programos pasirinkimo režimas.

**Kaip įjungti naudotojo režimą**

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

Norėdami įjungti naudotojo režimą, paspauskite ir palaikykite programos mygtuką, kol pradės mirksėti indikatorius **ECO** ir užsidegs indikatoriai  $160 \text{ min}$ ,  $90 \text{ min}$  ir  $30 \text{ min}$ .

### 6.2 Vandens minkštiklis

Vandens minkštinimo filtras pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra tokių mineralų, tuo vanduo yra kietesnis. Vandens kietumas matuojamas santykine skale.

Vandens minkštinimo lygį reikia rinktis pagal vandentiekio vandens kietumą. Jūsų vandens tiekėjai gali nurodyti, kokio kietumo vanduo jums yra tiekiamas.

Nepriklausomai nuo naudojamo skalbiklio tipo, nustatykite tinkamą vandens minkštiklio lygį, kad skalbimo rezultatai būtų geri ir druskos indikatorius išliktų aktyvus.



Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

### Vandens kietumas

| Vokietijoje (°dH) | Prancūzijoje (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Pagal Klarką | Vandens minkštinimo lygis |
|-------------------|--------------------|-----------|------------|--------------|---------------------------|
| 47 - 50           | 84 - 90            | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63      | 10                        |
| 43 - 46           | 76 - 83            | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57      | 9                         |

| Vokietijoje<br>(°dH) | Prancūzijoje<br>(°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Pagal<br>Klarką | Vandens minkš-<br>tinimo lygis |
|----------------------|-----------------------|-----------|------------|-----------------|--------------------------------|
| 37 - 42              | 65 - 75               | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52         | 8                              |
| 29 - 36              | 51 - 64               | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45         | 7                              |
| 23 - 28              | 40 - 50               | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35         | 6                              |
| 19 - 22              | 33 - 39               | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27         | 5 1)                           |
| 15 - 18              | 26 - 32               | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22         | 4                              |
| 11 - 14              | 19 - 25               | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17         | 3                              |
| 4 - 10               | 7 - 18                | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12          | 2                              |
| <4                   | <7                    | <0.7      | <70        | < 5             | 1 2)                           |

1) Gamyklinis nustatymas.

2) Su šiuo lygiu druskos nenaudokite.

Vandens minkštikliui atliekamas automatinis regeneravimo procesas. 1)

Kaip nustatyti vandens minkštiklio lygį

[sitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Palaukite, kol indikatorius  pradės mirksėti, o indikatorius **ECO** mirksės ir likę indikatoriai išsijungs.

Indikatoriaus  mirksėjimas su pertrūkiais rodo esamą nuostatą, pvz., 5 mirksniai + pauzė + 5 mirksniai = 5 lygis.

2. Norėdami pakeisti nuostatą, pakartotinai spauskite programos mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus programos mygtuką, lygis padidėja. Pasiekus 10-ą lygį,

skaičiavimas vėl pradedamas nuo 1-o lygio.

3. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

### 6.3 Pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą

Skalavimo priemonė padeda išdžiovinti indus nepaliekant ant jų dryžių ar dėmių. Ji automatiškai išleidžiama galutinio skalavimo metu.

Skalavimo priemonės rezervuarui ištuštėjus įsijungia skalavimo priemonės indikatorius. Jeigu naudojate tik kombinuotąsias tabletes ir džiovinimo rezultatai jus tenkina, pranešimą apie skalavimo priemonės papildymą galite išjungti. Jei norite pasiekti geriausių

1) Siekiant užtikrinti tinkamą vandens minkštiklio įtaiso veikimą, jį reikia periodiškai regeneruoti. Šis procesas vykdomas automatiškai ir tai yra įprasto indaplovės veikimo dalis. Tai atsitinka, kai nuo ankstesnio regeneravimo proceso buvo naudojamas nustatytas vandens kiekis. Vandens kiekis priklauso nuo vandens minkštiklio lygio: 1–250 l, 2–100 l, 3–62 l, 4–47 l, 5–25 l, 6–17 l, 17–10 l, 8–5 l, 9–3 l, 10–3 lygiol. Pradedamas regeneravimo procesas nuo galutinio skalavimo iki programos pabaigos. Jeigu nustatyta didelio vandens minkštiklio kiekio nuostata, regeneracija gali būti vykdoma programos viduryje, prieš skalavimą (du kartus per programą). Regeneracijos inicijavimas neturi poveikio ciklo trukmei, nebent ji vykdoma programos viduryje arba programos pabaigoje su trumpa džiovinimo faze. Tokiais atvejais regeneracija pailgina bendrą programos trukmę 5 minutėmis. Vėliau vandens minkštiklio skalavimas, trunkantis 5 minutes, gali prasidėti per tą patį ciklą arba kitos programoje pradžioje. Ši veikla padidina bendrą programos vandens sąnaudas 4 l, o bendras programos energijos sąnaudas – 2 Wh. Vandens minkštiklio skalavimas baigiasi visišku vandens išleidimu. Kiekvienas atliktas vandens minkštiklio skalavimas (gali būti daugiau nei vienas kartas per tą patį ciklą) gali pailginti programos trukmę dar 5 minutėmis, kai jis vykdomas bet kada programos pradžioje arba viduryje. Visos šiame skyriuje nurodytos sąnaudų vertės nustatomos pagal šiuo metu taikomą standartą laboratorinėmis sąlygomis, kurių vandens kietumas yra 2,5 mmol/l (vandens minkštiklis: 3 lygis) pagal reglamentą: Komisijos reglamentas (ES) 2019/2022. Vandens temperatūra, vandens slėgis ir maitinimo tinklo svyravimai gali pakeisti vertes.

džiovinimo rezultatų, naudokite skalavimo priemonę.

Jeigu naudojate įprastą ploviklį arba kombinuotąsias tabletes be skalavimo priemonės, nepamirškite įjungti skalavimo priemonės papildymo indikatorius.

## Kaip išjungti pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Nedelsdami paspauskite programos mygtuką.

Indikatorius  $160_{\text{min}}$  pradės mirksėti.

2. Palaukite, kol indikatorius  $160_{\text{min}}$  mirksės, o likę programų indikatoriai išsijungs.

Indikatorius  $\text{SSS}$  rodo esamą nuostatą:

- $\text{SSS}$  šviečia = įjungtas pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.
  - $\text{SSS}$  išjungtas = išjungtas pranešimas apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.
3. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite programos mygtuką.
  4. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

## 6.4 Garso signalai

Garso signalai girdimi, kai įvyksta prietaiso veikimo sutrikimas. Garso signalų išjungti negalima.

Programai pasibaigus taip pat skamba įspėjamasis garso signalas. Pagal numatymą šis garso signalas yra išjungtas, bet jį galima įjungti.

## Kaip įjungti programos pabaigos garso signalą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Du kartus paspauskite programos mygtuką.

Indikatorius  $90_{\text{min}}$  pradės mirksėti.

2. Palaukite, kol indikatorius  $90_{\text{min}}$  mirksės, o likę programų indikatoriai išsijungs.

Indikatorius  $\text{SSS}$  rodo esamą nuostatą:

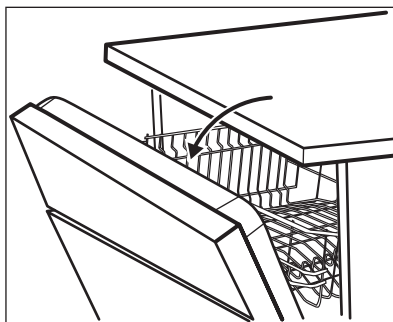
- $\text{SSS}$  išjungta = garso signalas yra išjungtas.
- $\text{SSS}$  įjungta = garso signalas yra įjungtas.

3. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite programos mygtuką.

4. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

## 6.5 AirDry

AirDry gerina džiovinimo rezultatus, sumažina energijos sąnaudas. Džiovinimo fazės metu durelės atsidaro automatiškai ir lieka paviros.



### ⚠ DĖMESIO

Bent 2 minutes neuždarykite automatiškai atsidariusių prietaiso durelių. Kitaip galite sugadinti prietaisą.

AirDry įjungiama automatiškai su visomis programomis, išskyrus  $\text{AIR}$  (jeigu taikytina).

Džiovinimo fazės trukmė ir durelių atidarymo laikas skiriasi, priklausomai nuo pasirinktos programos ir nustatymų.

### ⚠ DĖMESIO

Jei prietaisas pasiekiamas vaikams, parinktį rekomenduojame išjungti, AirDry nes atsidarius durelėms prietaisas gali sukelti pavojų.

## Kaip išjungti AirDry

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia naudotojo režimu.

1. Tris kartus paspauskite programos mygtuką.

Indikatorius  $\frac{30}{\text{min}}$  pradės mirksėti.

2. Palaukite, kol indikatorius  $\frac{30}{\text{min}}$  mirksės, o likę programų indikatoriai išsijungs.

Indikatorius  $\frac{30}{\text{min}}$  rodo esamą nuostatą:

- $\frac{30}{\text{min}}$  yra išjungta = AirDry išjungtas.

- $\frac{30}{\text{min}}$  yra įjungtas = AirDry įjungtas.

3. Norėdami pakeisti nuostatą, paspauskite programos mygtuką.

4. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

## 7. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART

1. Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklio lygį.

2. Pripildykite druskos talpyklą.

3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.

4. Atsukite vandens čiaupą.

5. Paleiskite programą, kad būtų pašalinti apdorojimo likučiai, galintys būti prietaiso viduje. Nenaudokite ploviklio ir nedėkite indų į krepšius.

Paleidus programą, prietaisas iki 5 minučių įkrauna dervą vandens minkštiklyje. Plovimo fazė pradeda tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliariai kartojamas.

### 7.1 Druskos skyrelis



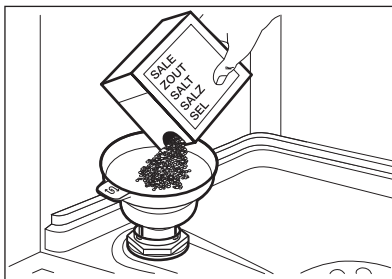
#### DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą regeneruojamąją druską. Nenaudokite valgomosios druskos.

Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

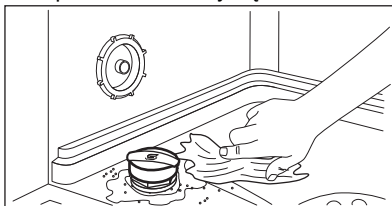
### 7.2 Kaip pripildyti druskos skyrelį

1. Pasukite druskos skyrelio dangtelį prieš laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį ir nuimkite jį.
2. Į druskos skyrelį įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmąjį kartą).
3. Įpilkite į druskos talpyklą 1 kg druskos (kol ji bus pilna).



4. Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.

5. Nuvalykite išsipyliusios druskos likučius aplink druskos skyrelį.



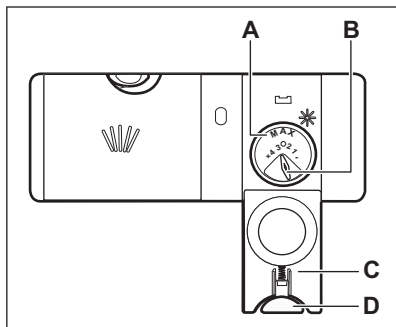
6. Pasukite dangtelį laikrodžio rodyklės kryptimi, kad uždarytumėte druskų skyrelį.



#### DĖMESIO

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekėti vanduo ir druska. Kad išvengtumėte korozijos, druskos talpyklą užpildykite tik prieš pat indų plovimą ir naudokite indų ploviklį.

### 7.3 Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą



#### ⚠ DĖMESIO

Skyrelis (A) skirtas tik skalavimo priemonei. Nepilkite į jį plovimo priemonių.

#### ⚠ DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

1. Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (D), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Pilkite skalavimo priemonę į dalytuvą (A), kol pasieksite žymą „MAX“.
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad atleidimo mygtukas užsifiksuotų.

#### i

Skalavimo priemonės paduodamam kiekiui (B) reguliuoti pasirinkite rankenėlės padėtį nuo 1 (mažiausias kiekis) iki 4 arba 6 (didžiausias kiekis).

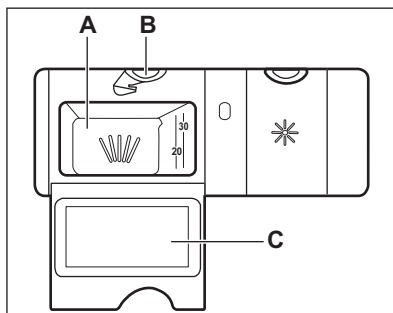
## 8. KASDIENIS NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Įsitikinkite, ar prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.

- Jeigu šviečia druskos indikatorius, pripildykite druskos talpyklą.
  - Jeigu šviečia skalavimo priemonės indikatorius, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
3. Įdėkite krepšius.
  4. Įpilkite ploviklio.
  5. Nustatykite ir paleiskite tinkamą programą, atsižvelgdami į indų tipą ir jų nešvarumo laipsnį.

### 8.1 Plovimo priemonės naudojimas



#### ⚠ DĖMESIO

Naudokite tik indaplovėms skirtas plovimo priemones.

1. Paspauskite mygtuką (B), kad atidarytumėte dangtelį (C).
2. Į skyrelį (A) įdėkite plovimo priemonę (miltelius arba tabletes).
3. Jei pagal programą numatyta pirminio plovimo fazė, į vidinį prietaiso durelių skyrelį įdėkite nedidelį kiekį plovimo priemonės.

4. Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad atleidimo mygtukas užsifiksuotų.



Informacijos apie naudotinus plovimo priemonės kiekius rasite gamintojo instrukcijoje, ant gaminio pakuotės. Įprastai, vidutiniškai nešvarių indų plovimui užtenka 20–25 ml. skystos plovimo priemonės.



Nepilkite į skyrelį (A) daugiau nei 30 ml. indaplovei skirtos plovimo priemonės.

## 8.2 Programos nustatymas ir paleidimas

### Programos paleidimas

1. Laikykite prietaiso dureles praviras.
2. Norėdami suaktyvinti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, kad prietaisas veikia programos pasirinkimo režimu.
3. Spauskite programos mygtuką pakartotinai, kol pradės mirksėti norimos pasirinkti programos indikatorius.
4. Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

### Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Nustatykite programą.
2. Spauskite atidėto paleidimo mygtuką, norėdami atidėti programos paleidimą 3 valandoms.

Šviečia indikatorius .

3. Uždarykite prietaiso dureles, kad būtų paleista atgalinė atskaita.

Kai vykdoma atgalinė atskaita, neįmanoma pakeisti programos.

Pasibaigus atgalinei atskaitai, programa paleidžiama.

### Durelių atidarymas veikiant prietaisui

Jeigu atidarysite dureles vykdant programą, prietaisas išsijungs. Dėl to gali padidėti

energijos sąnaudos ir programos trukmė. Uždarius dureles, prietaisas pradės veikti nuo nutraukimo momento.



Jeigu durelės atidaromos daugiau kaip 30 sekundžių per džiovinimo fazę, vykdoma programa bus baigta. Taip nenutiks, jeigu dureles atidaro funkcija AirDry.



Nebandykite uždaryti prietaiso durelių nepraėjus 2 minutėms po to, kai AirDry automatiškai jas atidaro, nes prietaisas gali sugesti. Jeigu vėliau durelės uždaromos dar bent 3 minutėms, vykdoma programa baigiama.

### Atidėto paleidimo atšaukimas

Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką 3 sekundes, kol prietaisas veiks programos pasirinkimo režimu. Jeigu atidėtą paleidimą atšauksite, programą teks nustatyti iš naujo.

### Programos atšaukimas

Palaikykite paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką 3 sekundes, kol neįsijungs programos pasirinkimo režimas. Prieš paleisdami naują programą patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

### Auto Off funkcija

Ši funkcija padeda taupyti energiją išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija įsijungia:

- pasibaigus programai;
- Po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

### Programos pabaiga

Kai programa baigiama, funkcija Auto Off išjungia prietaisą.

Užsukite vandens čiaupą.

## 9. PATARIMAI

### 9.1 Bendroji informacija

Laikykitės šių patarimų ir tai padės kasdien užtikrinti optimalius plovimo ir džiovavimo rezultatus bei apsaugoti aplinką.

- Indus plaunant indaplovėje, kaip nurodyta naudotojo vadove, paprastai sunaudojama mažiau vandens ir energijos, nei plaunant rankomis.
- Pridėkite pilną indaplovę, kad taupytumėte vandenį ir energiją. Norėdami pasiekti geriausių plovimo rezultatų, sudėkite daiktus krepšiuose kaip nurodyta naudotojo vadove ir neperkraukite krepšių.
- Nenuskalaukite indų rankomis. Taip padidinsite vandens ir energijos sąnaudas. Kai reikia, pasirinkite programą su nuplovimo faze.
- Pašalinkite didesnius maisto likučius nuo indų ir tuščių puodukų ir stiklinių, prieš dėdami juos į prietaisą.
- Prieš plaudami prietaise prikaistuvius su prikepusiu ar pridegusiu maistu pamirkykite ar šiek tiek pašveikite.
- Patikrinkite, kad daiktai krepšiuose neliestų ir neuždengtų vienas kito. Tik tada vanduo galės visiškai pasiekti ir plauti indus.
- Galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską arba kombinuotąsias tabletes (pvz., „viskas viename“). Laikykitės ant pakuotės pateiktų instrukcijų.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. **ECO** pasižymi efektyviausiomis vandens ir energijos sąnaudomis.
- Norėdami apsaugoti nuo kalkių kaupimosi prietaiso viduje:
  - Kai reikia, papildykite druskos talpyklę.
  - Naudokite rekomenduojamą ploviklio ir skalavimo priemonės dozę.
  - Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą.
  - Laikykitės skyriuje „**Priežiūra ir valymas**“ pateikiamų nurodymų.

### 9.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali sugadinti prietaisą.
- Rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas ir labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai paprastą indaplovės ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovavimo rezultatams.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis, kad ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio likučių.
- Visada naudokite tinkamą kiekį ploviklio. Dėl nepakankamo ploviklio kiekio gali būti gauti prasti plovimo rezultatai ir ant daiktų likti kieto vandens nuosėdų arba dėmių. Naudojant per daug ploviklio minkštame ar suminkštintame vandenyje ant indų gali likti ploviklio likučių. Pakoreguokite ploviklio kiekį pagal vandens kietumą. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.
- Visada naudokite tinkamą kiekį skalavimo priemonės. Naudojant nepakankamai skalavimo priemonės, suprastės džiovavimo rezultatai. Naudojant per daug skalavimo priemonės, ant daiktų atsiras melsvų sluoksnių.
- Įsitinkinkite, kad vandens minkštiklio lygis yra tinkamas. Jeigu jo per daug, didesnis kiekis druskos vandenyje gali lemti rūdis ant stalo įrankių.

### 9.3 Ką daryti, jeigu norite nenaudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitinkinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite trumpiausią programą su skalavimo faze. Nedėkite ploviklio, bet įdėkite indus į krepšius.

4. Programai pasibaigus, pareguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.
6. Aktyvinkite pranešimą apie tuščią skalavimo priemonės dalytuvą.

## 9.4 Įdėjimas į krepšelius

- Stenkitės išnaudoti visą laisvą erdvę.
- Indaplovėje plaukite tik tam pritaikytus indus.
- Neplaukite indaplovėje daiktų, kuriose yra šių medžiagų: medžio, rago, alavo, vario, aliuminio, trapios porceliano su ornamentais ar nedengto anglinio plieno. Tokie daiktai gali įskilti, prarasti formą ar spalvą, įdubti arba surūdėti.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Tuščiaidurius indus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus arba plastikinius indus ar įrankius sudėkite į viršutinį krepšį. Pasirūpinkite, kad indai būtų stabilūs.
- Įrankius ir mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių krepšelį.

- Prieš paleisdami programą patikrinkite, ar laisvai juda purkštuvų alkūnės.

## 9.5 Prieš programos paleidimą

Prieš paleisdami pasirinktą programą pasirūpinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai sumontuoti;
- druskos skyrelio dangtelis būtų sandariai uždarytas;
- purkštuvų alkūnės nebūtų užsikimšusios;
- prietaise būtų pakankamai druskos ir skalavimo priemonės (išskyrus atvejus, kai naudojamos universalios tabletės);
- indai būtų tinkamai sudėti į krepšius;
- pasirinkote indų tipą ir išpurvinimo lygį atitinkančią programą;
- naudojate tinkamą ploviklio kiekį.

## 9.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį



Programai pasibaigus ant prietaiso vidinių paviršių vis dar gali būti likę vandens.

# 10. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

## ĮSPĖJIMAS!

Prieš imdamiesi techninės priežiūros darbų išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo.



Dėl užterštų filtrų ir užsikimšusių purkštuvų plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami. Reguliariai tikrinkite, o kai reikia, išvalykite.

## 10.1 Vidaus valymas

- Prietaiso vidų valykite drėgna minkšta šluoste.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, aštrių įrankių, stiprių

cheminių medžiagų, metalinių šveistukų arba tirpiklių.

- Vieną kartą per savaitę švariai nuvalykite dureles ir guminę tarpinę.
- Jei norite, kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, naudodami indaplovėms skirtą valymo priemonę valykite indaplovę bent kartą per du mėnesius. Vadovaukitės visais ant gaminio pakuotės pateiktais nurodymais.
- Reguliariai naudojant trumpas programas prietaiso viduje gali susikaupti riebalai ir kalkių nuosėdos. Bent du kartus per mėnesį paleiskite ilgos trukmės programas, kad apsaugotumėte prietaisą nuo šių nešvarumų susikaupimo.



## 10.2 Pašalinių daiktų išėmimas

Po kiekvieno indaplovės naudojimo patikrinkite filtrus. Pašaliniai daiktai (pvz., stiklo, plastiko, kaulų gabalėliai ar dantų krapštukai ir pan.) mažina plovimo efektyvumą ir gali sugadinti vandens išleidimo siurbį.

### DĖMESIO

Jeigu pašalinių daiktų negalite išimti, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

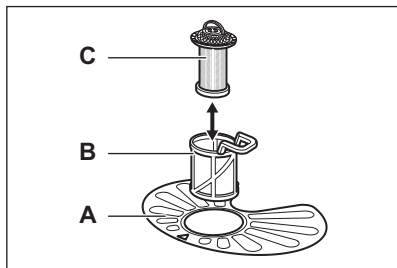
1. Išrinkite filtrą, kaip nurodyta šiame skyriuje.
2. Rankomis išimkite bet kokius pašalinius nešvarumus.
3. Surinkite filtrus, kaip nurodyta šiame skyriuje.

## 10.3 Valymas iš išorės

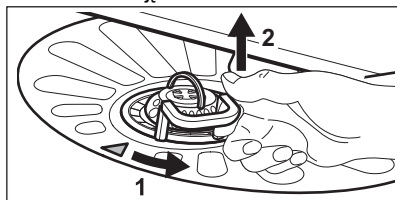
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

## 10.4 Filtrų valymas

Filtro sistemą sudaro 3 dalys.



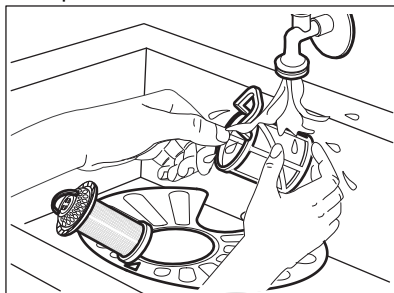
1. Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite jį.



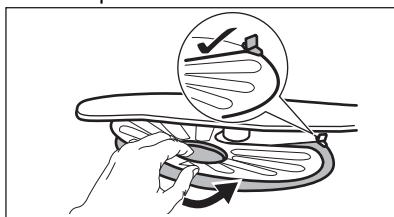
2. Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).

3. Išimkite plokščiąjį filtrą (A).

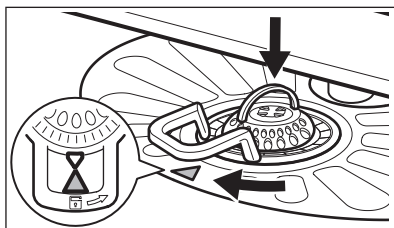
4. Išplaukite filtrus.



5. Įsitinkinkite, kad nutekamajame šulinyje ir aplink jo kraštą neliko maisto ar nešvarumų likučių.
6. Įstatykite atgal plokščiąjį filtrą (A). Įsitinkinkite, kad jis tinkamai išdėstytas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl sumontuokite filtrus (B) ir (C).
8. Įdėkite filtrą (B) atgal į plokščiąjį filtrą (A). Sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.

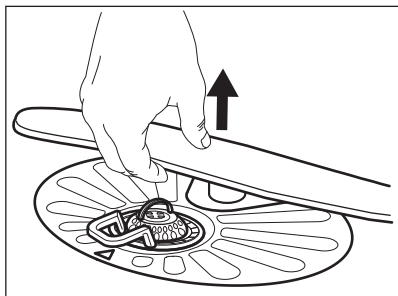


### DĖMESIO

Dėl netinkamos filtrų padėties gali būti prasti plovimo rezultatai ir pažeistas prietaisas.

## 10.5 Apatinės purkštuvo alkūnės valymas

1. Norėdami nuimti apatinį purkštuvą, patraukite jį aukštyn.



2. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštrių įrankių, pavyzdžiui,

dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.

3. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę, paspauskite ją žemyn.

### 10.6 Viršutinės purkštuvo alkūnės valymas

Nebandykite nuimti purkštuvo alkūnės. Jei purkštuvo alkūnės angos užsikimšę, smailiu objektu (pavyzdžiui, dantų krapštuku) pašalinkite likusius nešvarumus.

## 11. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai suremontavus prietaisą gali kilti pavojus naudotojo saugumui. Bet kokius remonto darbus turi vykdyti tik kvalifikuoti meistrai.

**Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.**

Informacijos apie galimas problemas rasite toliau pateiktoje lentelėje.

Esant tam tikriems nesklandumams mirksės atitinkamas indikatorius, kuris nurodys triktį ir klaidos kodą.

| Sutrikimas ir klaidos kodas                                                                                                                                                                                                                                | Galima priežastis ir sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nepavyksta įjungti prietaiso.                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas prijungtas prie elektros maitinimo tinklo.</li> <li>Patikrinkite, ar saugiklio dėžėje esantis saugiklis neperdegė.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
| Programa nepasileidžia.                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos prietaiso durelės</li> <li>Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite atidėto paleidimo nustatymą arba palaukite, kol baigsis atskaitos laikas.</li> <li>Prietaisas regeneruoja vandens minkštiklio dervą. Procedūros trukmė – maždaug 5 min.</li> </ul>                                                                                         |
| Prietaisas neprisipildo vandens. <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikatorius  sumirksės vieną kartą.</li> <li>Garsinis signalas suveiks vieną kartą.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar atidarytas vandens čiaupas.</li> <li>Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisiekite su vietine vandens tiekimo kompanija.</li> <li>Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas.</li> <li>Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens tiekimo žarnos filtras.</li> <li>Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.</li> </ul> |

| Sutrikimas ir klaidos kodas                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Galima priežastis ir sprendimas                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Iš prietaiso neišbėga vanduo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikatorius  sumirksės du kartus.</li> <li>Garsinis signalas suveiks du kartus.</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiapus.</li> <li>Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema.</li> <li>Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraižgiusi ar užsilenkusi.</li> </ul> |
| <p>Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikatorius  sumirksės tris kartus.</li> <li>Garsinis signalas suveiks tris kartus.</li> </ul>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uždarykite vandens čiupą.</li> <li>Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas.</li> <li>Patikrinkite, ar krepšiai įdėti taip, kaip nurodyta naudotojo vadove.</li> </ul>                                 |
| <p>Vandens lygio jutiklio triktis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikatorius  sumirksės keturis kartus.</li> <li>Garsinis signalas suveiks keturis kartus.</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai.</li> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>                                                                                                             |
| <p>Plovimo arba vandens išleidimo siurblio triktis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikatorius  sumirksės penkis kartus.</li> <li>Garsinis signalas suveiks penkis kartus.</li> </ul>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| <p>Vandens temperatūra prietaise yra per aukšta arba sugedo temperatūros jutiklis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikatorius  sumirksės šešis kartus.</li> <li>Garsinis signalas suveiks šešis kartus.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad tiekiamo vandens temperatūra neviršija 60 °C.</li> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>                                                                                        |
| <p>Prietaiso techninė triktis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikatorius  su pertraukomis sumirksės 12 kartų.</li> <li>Garsinis signalas suveiks 12 kartų.</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| <p>Per didelis vandens lygis prietaise.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikatorius  sumirksės 15 kartų.</li> <li>Garsinis signalas suveiks 15 kartų.</li> </ul>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite ir įjunkite prietaisą.</li> <li>Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai.</li> <li>Patikrinkite, ar išleidimo žarna įrengta tinkamame aukštyje. Žr. įrengimo instrukciją.</li> </ul>             |
| <p>Veikiantis prietaisas kelis kartus išsijungia ir vėl įsijungia.</p>                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tai normalus veikimas. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.</li> </ul>                                                                                                        |
| <p>Programa trunka per ilgai.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite ją arba palaukite iki laiko atskaitos pabaigos.</li> <li>Žr. sąnaudų verčių lentelę skyriuje „Programos“.</li> </ul>                                  |
| <p>Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina).</li> <li>Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).</li> </ul>   |
| <p>Sunku uždaryti prietaiso dureles.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina).</li> <li>Stalo įrankiai yra išsikišę iš krepšių.</li> </ul>                                               |
| <p>Plovimo ciklo metu atsidaro prietaiso durelės.</p>                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įjungta AirDry funkcija. Funkciją galite išjungti. Žr. skyrių „Nustatymai“.</li> </ul>                                                                                                                      |

| Sutrikimas ir klaidos kodas                               | Galima priežastis ir sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Girdimas barškėjimas ir (arba) bildesys prietaiso viduje. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įrankiai netinkamai sudėti į krepšius. Žr. įrankių dėjimo į krepšį instrukciją.</li> <li>Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.</li> </ul>                                                                                                                  |
| Suveikė grandinės pertraukiklis.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vienu metu naudojama daug prietaisų, kuriems nepakanka elektros galios. Patikrinkite elektros skaitiklio galias arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų.</li> <li>Įvyko prietaiso elektros sistemos gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.</li> </ul> |



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „Prieš naudojantis pirmąkart“, „Kasdienis naudojimas“ arba „Patarimai“.

Patikrinę prietaisą išjunkite jį ir vėl įjunkite. Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Dėl nenurodytų klaidų kodų kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.



### ĮSPĖJIMAS!

Mes nerekomenduojame naudoti prietaiso, kol sutrikimas nėra galutinai pašalintas. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo lizdo ir nejunkite jo, kol nepašalinsite sutrikimo.

## 11.1 Plovimo ir džiovinimo rezultatai nėra patenkinami

| Triktis                                                                  | Galima priežastis ir sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prasti plovimo rezultatai.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naudokite intensyvesnio plovimo programas.</li> <li>Išvalykite purkštuvo purkštukus ir filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.</li> <li>Žr. skyrius „Kasdienis naudojimas“, „Patarimai“ ir informacinį lapelį, kaip tinkamai sudėti plaunamus daiktus į krepšį.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| Prasti džiovinimo rezultatai.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indai buvo per ilgai palikti uždaryto prietaiso viduje.</li> <li>Nėra skalavimo priemonės arba jos dozė per maža. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą arba nustatykite didesnę skalavimo priemonės dozę.</li> <li>Plastikinius indus gali tekti nusausinti rankšluosčiu.</li> <li>Jei norite pasiekti geriausių džiovinimo rezultatų, įjunkite AirDry funkciją.</li> <li>Visuomet naudokite skalavimo priemonę, net jei naudojate universalias tabletes.</li> </ul> |
| Ant stiklinių ir kitų indų matomi balsvi dryžiai arba melsvos dėmės.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas naudoja per daug skalavimo priemonės. Nustatykite mažesnę skalavimo priemonės dozę.</li> <li>Naudojama per daug ploviklio.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ant stiklinių ir kitų indų matomos nu-džiūvusios lašų ir kitokios dėmės. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas naudoja nepakankamą skalavimo priemonės kiekį. Pasi-rinkite didesnę skalavimo priemonės lygį.</li> <li>Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Triktis                                                                      | Galima priežastis ir sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indai lieka šlapi.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jei norite pasiekti geriausių džiovinimo rezultatų, įjunkite AirDry funkciją.</li> <li>• Programa neturi džiovinimo ciklo arba džiovinimo ciklo temperatūra yra žema.</li> <li>• Skalavimo priemonės dozatorius tuščias.</li> <li>• Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė.</li> <li>• Galima priežastis – universalių tablečių kokybė. Pamėginkite kito gamintojo ploviklį arba suaktyvinkite skalavimo priemonės dalytuvą ir naudokite skalavimo priemonę kartu su kombinuotosiomis tabletėmis.</li> </ul>                                                                                                |
| Prietaiso vidus šlapias.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tai nėra prietaiso defektas. Drėgmė kondensuojasi ant prietaiso sienelių.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Plovimo metu susidaro neįprastai daug putų.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį.</li> <li>• Pamėginkite kito gamintojo ploviklį.</li> <li>• Prieš plaudami indus neskalauskite jų po tekančiu vandeniu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ant įrankių matomi rūdžių dryžiai.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vandenyje per didelis kiekis druskos. Žr. skyrių „<b>Vandens minkštiklis</b>“.</li> <li>• Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančio plieno įrankiai. Nedėkite sidabrinį įrankių šalia nerūdijančio plieno įrankių.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve ir vanduo jos neišplovė.</li> <li>• Vanduo neišplauna dalytuve esančio ploviklio. Pasirūpinkite, kad purkštuvo alkūnė nebūtų užblokuota arba užsikimšusi.</li> <li>• Patikrinkite, ar krepšiuose sudėti indai netrukdo atsидaryti ploviklio dalytuvo dangteliui.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nemalonus kvapas prietaiso viduje.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Žr. skyrių „<b>Vidaus valymas</b>“.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ant indų, vidinės durelių pusės ir prietaiso viduje matomos kalkių nuosėdos. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorius.</li> <li>• Atsilaisvinęs druskos skyrelis dangtelis.</li> <li>• Naudojamas kietas vandentiekio vanduo. Žr. skyrių „<b>Vandens minkštiklis</b>“.</li> <li>• Papildomai naudokite druską ir aktyvuokite vandens minkstinimo filtrą, net jei naudojate kombinuotąsias tabletes. Žr. skyrių „<b>Vandens minkštiklis</b>“.</li> <li>• Jei kalkių nuosėdų pašalinti nepavyktų, išvalykite indaplovę naudodami tam tinkamas valymo priemones.</li> <li>• Išmėginkite kitą plovimo priemonę.</li> <li>• Kreipkitės į plovimo priemonės gamintoją.</li> </ul> |
| Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prietaise plaukite tik indaplovei pritaikytus indus.</li> <li>• Dėdami indus į krepšį ir juos išimdami būkite atsargūs. Žr. įrankių dėjimo į krepšį instrukciją.</li> <li>• Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „Prieš naudojantis pirmąkart“, „Kasdienis naudojimas“ arba „Patarimai“.

## 12. TECHNINIAI DUOMENYS

|                                    |                                               |                       |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| Matmenys                           | Plotis / aukštis / gylis (mm)                 | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Elektros prijungimas <sup>1)</sup> | Įtampa (V)                                    | 220–240               |
|                                    | Dažnis (Hz)                                   | 50                    |
| Tiekiamo vandens slėgis            | Min. / maks. MPa (bar)                        | 0.05 (0.5) / 1 (10)   |
| Vandens tiekimas                   | Šaltas arba karštas vanduo (°C) <sup>2)</sup> | nuo 5 iki 60          |
| Kiekis                             | Vietos nustatymai                             | 13                    |

<sup>1)</sup> Kitus parametrus rasite techninių duomenų lentelėje.

<sup>2)</sup> Jeigu karštas vanduo tiekiamas alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės energijos jėgainių), naudokite karštą vandenį ir sumažinsite energijos sąnaudas.

### 12.1 Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę

Su prietaisu pateiktoje energijos plokštelėje nurodytas QR kodas suteikia žiniatinklio nuorodą šio prietaiso registracijai ES EPREL duomenų bazėje. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Su gaminio veikimu susijusią informaciją taip pat galima rasti ES EPREL duomenų bazėje naudojant nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurie nurodyti prietaiso techninių duomenų lentelėje. Žr. skyrių „Gaminio aprašymas“.

## 13. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

**Witamy w Electrolux! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## SPIS TREŚCI

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 23 |
| 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....  | 25 |
| 3. OPIS PRODUKTU.....                       | 27 |
| 4. PANEL STEROWANIA.....                    | 27 |
| 5. PROGRAMY.....                            | 28 |
| 6. USTAWIENIA.....                          | 29 |
| 7. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....             | 32 |
| 8. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....              | 33 |
| 9. WSKAZÓWKI I PORADY.....                  | 35 |
| 10. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....          | 37 |
| 11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....            | 39 |
| 12. DANE TECHNICZNE .....                   | 43 |
| 13. OCHRONA ŚRODOWISKA.....                 | 43 |

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w

zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zmywania naczyń i zastaw stołowych w gospodarstwie domowym.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Maksymalna liczba kompletów naczyń wynosi 13 .
- Nie należy pozostawiać otworzonych drzwi urządzenia, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie.
- **OSTRZEŻENIE:** Noże i inne przybory kuchenne z ostrymi końcówkami należy wkładać do kosza tak, aby były skierowane w dół lub ułożone poziomo.



- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowych dołączonych zestawów przewodów. Nie wolno używać starych przewodów.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

#### OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Jeśli panel meblowy nie jest zamontowany, należy ostrożnie otworzyć drzwi urządzenia, aby uniknąć obrażeń. Po zainstalowaniu należy upewnić się, że plastikowe pokrywy ochronne są zablokowane we właściwym położeniu. Uszkodzenia lub demontaż plastikowych pokryw po bokach drzwi mogą mieć wpływ na działanie urządzenia i stwarzać

zagrożenie odniesienia obrażeń. Jeśli plastikowa pokrywa jest uszkodzona, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany jej na nową.

### 2.2 Podłączenie elektryczne

#### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Ostrzeżenie: urządzenie jest przeznaczone do instalacji/podłączenia do złącza uziemiającego w budynku.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

## 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. W celu wymiany węża dopływowego należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Bez zasilania elektrycznego układ chroniący przed zalaniem jest nieaktywny. Występuje wtedy zagrożenie wyciekami wody.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i osłonę z wewnętrznym przewodem zasilającym.

## 2.4 Sposób używania

- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody i nie bawić się wodą w urządzeniu.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów ani nie wywierać nacisku na otwórzonych drzwi urządzenia.

- Po otwarciu drzwi w trakcie programu, z urządzenia może wydostać się gorąca para.

## 2.5 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne są dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa obiegu i pompa opróżniająca, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, przewody i powiązane elementy, jak węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołem drzwi, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie do zerowania ustawień. Następujące części zamienne są dostępne przez co najmniej 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawiasy i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry odpływowe, wewnętrzne kosze i elementy wyposażenia z tworzywa, jak kosze i pokrywy. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej.
- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie

nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

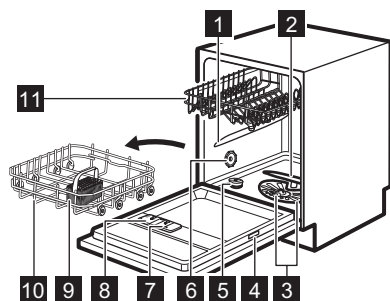
## 2.6 Utylizacja

### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciać i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

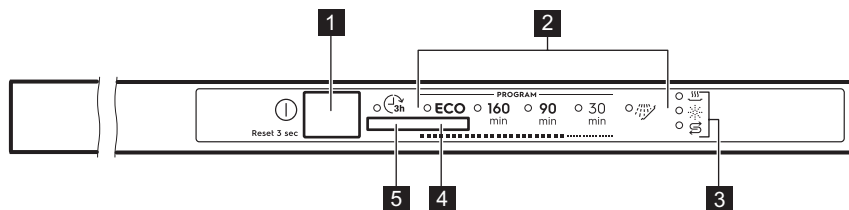
## 3. OPIS PRODUKTU



**1** Górne ramię spryskujące

- 2** Dolne ramię spryskujące
- 3** Filtry
- 4** Tabliczka znamionowa
- 5** Zbiornik soli
- 6** Otwór wentylacyjny
- 7** Dozownik płynu nabyliczającego
- 8** Dozownik detergentu
- 9** Kosz na sztućce
- 10** Dolny kosz
- 11** Górny kosz

## 4. PANEL STEROWANIA



- 1** Przycisk wł./wył. / Przycisk resetowania
- 2** Wskaźniki programów
- 3** Wskaźniki
- 4** Przycisk wyboru programu

- 5** Przycisk opóźnienia rozpoczęcia programu

### 4.1 Wskaźniki

| Wskaźnik                                                                            | Opis                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wskaźnik Delay. Świeci się, jeśli włączono funkcję opóźnienia rozpoczęcia programu. |

| Wskaźnik                                                                          | Opis                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wskaźnik fazy suszenia. Świeci się, jeśli wybrano program z fazą suszenia. Miga podczas fazy suszenia.                                                           |
|  | Wskaźnik poziomu soli. Włącza się, gdy zbiornik soli wymaga napełnienia. Jest on zawsze wyłączony podczas trwania programu.                                      |
|  | Wskaźnik poziomu płynu nabylszczającego. Włącza się, gdy dozownik płynu nabylszczającego wymaga uzupełnienia. Jest on zawsze wyłączony podczas trwania programu. |

## 5. PROGRAMY

Kolejność programów w tabeli może nie odpowiadać ich kolejności na panelu sterowania.

| Program                                                                                      | Załadunek w zmywarce                | Stopień zabrudzenia                                   | Fazy programu                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ECO 1)</b>                                                                                | Naczynia, sztućce, garnki, patelnie | Normalne, lekko zaschnięte                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycie wstępne</li> <li>• Zmywanie naczyń 55°C</li> <li>• Płukanie pośrednie</li> <li>• Płukanie końcowe 55°C</li> <li>• Osuszanie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul> |
| <b>160 min</b>                                                                               | Naczynia, sztućce, garnki, patelnie | Normalne lub mocno zabrudzone, zaschnięte zabrudzenia | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycie wstępne</li> <li>• Zmywanie naczyń 60°C</li> <li>• Płukanie pośrednie</li> <li>• Płukanie końcowe 60°C</li> <li>• Osuszanie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul> |
| <b>90 min</b>                                                                                | Naczynia, sztućce, garnki, patelnie | Normalne, lekko zaschnięte                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmywanie naczyń 60°C</li> <li>• Płukanie pośrednie</li> <li>• Płukanie końcowe 55°C</li> <li>• Osuszanie</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                          |
| <b>30 min</b>                                                                                | Naczynia, sztućce                   | Świeże                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmywanie naczyń 45°C</li> <li>• Płukanie pośrednie</li> <li>• Płukanie końcowe 45°C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>                                               |
|  <b>3)</b> | Wszystko                            | Wszystko                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycie wstępne</li> </ul>                                                                                                                                                 |

**1)** W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy. Program ten służy do oceny zgodności z rozporządzeniem Komisji (UE) w sprawie ekoprojektu 2019/2022.

**2)** Automatyczne otwieranie drzwi podczas fazy suszenia. Patrz Ustawienia.

**3)** W tym programie można szybko spłukać pozostałości potraw z naczyń, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu. W tym programie nie stosować detergentu.

## 5.1 Parametry eksploatacyjne

| Program 1)2)                                                                      | Woda (l) | Energia (kWh) | Czas (min) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|------------|
| <b>ECO</b>                                                                        | 9.9      | 0.936         | 227        |
| <b>160 min</b>                                                                    | 11.6     | 1.170         | 160        |
| <b>90 min</b>                                                                     | 11.7     | 1.034         | 90         |
| <b>30 min</b>                                                                     | 8.2      | 0.540         | 30         |
|  | 4.3      | 0.013         | 15         |

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.

2) Wartości podane dla programów innych niż ECO mają wyłącznie charakter poglądowy.

### Informacja dla instytucji wykonujących testy

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

**info.test@dishwasher-production.com**

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC) z tabliczki znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w książce serwisowej dołączonej do urządzenia

## 6. USTAWIENIA

### 6.1 Tryb wyboru programu i tryb użytkownika

Gdy zmywarka jest w trybie wyboru programu, można ustawić program i przejść do trybu użytkownika.

#### Ustawienia dostępne w trybie użytkownika:

- Poziom zmiekczenia wody odpowiednio do twardości wody.
- Włączenie lub wyłączenie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nabywającego.
- Włączenie lub wyłączenie sygnału dźwiękowego zakończenia programu.
- Włączenie lub wyłączenie AirDry.

**Zapisane ustawienia pozostaną w pamięci do czasu ich ponownej zmiany.**

#### Jak ustawiać tryb wyboru programu

Urządzenie jest w trybie wyboru programu, jeśli miga wskaźnik **ECO**.

Po włączeniu urządzenie jest ustawione domyślnie w trybie wyboru programu. Jeśli nie, należy przejść do trybu wyboru programu w następujący sposób:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wył., aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programu.

#### Uruchamianie trybu użytkownika

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

Aby uruchomić tryb użytkownika, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru programu, aż zacznie migać wskaźnik **ECO**,

a wskaźniki  $\overset{160}{\text{min}}$   $\overset{90}{\text{min}}$  i  $\overset{30}{\text{min}}$  będą świecić w sposób ciągły.

## 6.2 Zmiękczacze wody

Zmiękczacze wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą negatywnie wpłynąć na efekty zmywania lub na pracę urządzenia. Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie wody należy dostosować do twardości wody w danym rejonie. Miejscowy

zakład wodociagowy może udzielić wskazówek dotyczących twardości wody doprowadzanej do urządzenia.

Niezależnie od rodzaju stosowanego detergentu należy ustawić prawidłowy poziom zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre efekty prania i zachować aktywność wskaźnika poziomu soli.



Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

### Twardość wody

| Stopnie niemieckie (°Dh) | Stopnie francuskie (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Stopnie Clarka | Poziom zmiękczenia wody |
|--------------------------|--------------------------|-----------|------------|----------------|-------------------------|
| 47 - 50                  | 84 - 90                  | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63        | 10                      |
| 43 - 46                  | 76 - 83                  | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57        | 9                       |
| 37 - 42                  | 65 - 75                  | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52        | 8                       |
| 29 - 36                  | 51 - 64                  | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45        | 7                       |
| 23 - 28                  | 40 - 50                  | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35        | 6                       |
| 19 - 22                  | 33 - 39                  | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27        | 5 1)                    |
| 15 - 18                  | 26 - 32                  | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22        | 4                       |
| 11 - 14                  | 19 - 25                  | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17        | 3                       |
| 4 - 10                   | 7 - 18                   | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12         | 2                       |
| <4                       | <7                       | <0.7      | <70        | < 5            | 1 2)                    |

1) Ustawienie fabryczne.

2) Nie używać soli na tym poziomie.

Zmiękczacze wody przechodzi proces automatycznej regeneracji. 1)

### Ustawianie poziomu zmiękczenia wody

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Zaczekać, aż wskaźnik zacznie migać, wskaźnik **ECO** będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki zgasną.

Przerwywane miganie wskaźnika sygnalizuje aktualne ustawienie: np. 5 mignięć + przerwa + 5 mignięć = poziom 5.

2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie. Każde naciśnięcie przycisku wyboru programu powoduje ustawienie wyższego poziomu. Po osiągnięciu poziomu 10 następuje ponowne przejście do poziomu 1.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

## 6.3 Powiadomienie o braku płynu nabyliczającego

Płyn nabyliczający pozwala wysuszyć naczynia bez smug i plam. Urządzenie automatycznie uwalnia płyn podczas ostatniego płukania.

Gdy komora na płyn nabłyszczający jest pusta, włącza się wskaźnik płynu nabłyszczającego. Jeśli podczas stosowania wyłącznie tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadowalające, można wyłączyć powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu nabłyszczającego.

Stosując standardowe tabletki wieloskładnikowe bez środka nabłyszczającego, należy włączyć funkcję powiadomienia, aby wskaźnik sygnalizujący konieczności uzupełnienia płynu pozostał aktywny.

## Wyłączanie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć natychmiast przycisk wyboru programu.

Wskaźnik  $\frac{160}{\text{min}}$  zacznie migać.

2. Zaczekać, aż wskaźnik  $\frac{160}{\text{min}}$  będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki programów zgasną.

Wskaźnik  $\frac{160}{\text{min}}$  pokazuje bieżące ustawienie:

- $\frac{160}{\text{min}}$  świeci się = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego jest włączona.
- $\frac{160}{\text{min}}$  nie świeci się = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego jest wyłączona.

3. Nacisnąć przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie.
4. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

## 6.4 Sygnały dźwiękowe

Gdy urządzenie działa nieprawidłowo emituje sygnały dźwiękowe. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

Sygnał dźwiękowy może być również emitowany po zakończeniu programu. Domyślnie sygnał ten jest wyłączony, ale można go włączyć.

### Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć dwukrotnie przycisk wyboru programu.

Wskaźnik  $\frac{90}{\text{min}}$  zacznie migać.

2. Zaczekać, aż wskaźnik  $\frac{90}{\text{min}}$  będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki programów zgasną.

Wskaźnik  $\frac{90}{\text{min}}$  pokazuje bieżące ustawienie:

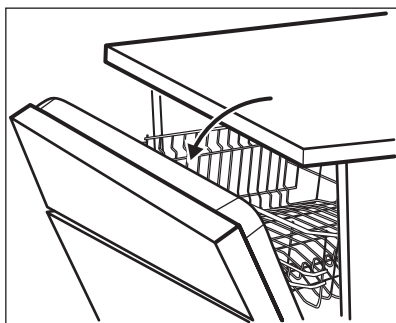
- $\frac{90}{\text{min}}$  nie świeci się = sygnał dźwiękowy jest wyłączony.
- $\frac{90}{\text{min}}$  świeci się = sygnał dźwiękowy jest włączony.

3. Nacisnąć przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie.
4. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

1) Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, niezbędna jest regularna regeneracja żywicy w układzie zmiękczejącym. Proces ten przebiega automatycznie i jest częścią normalnej pracy zmywarki. Występuje, gdy od czasu poprzedniego procesu regeneracji zużyta została przepisana ilość wody. Ilość wody zależy od poziomu zmiękczenia wody: poziom 1 - 250 l, poziom 2 - 100 l, poziom 3 - 62 l, poziom 4 - 47 l, poziom 5 - 25 l, poziom 6 - 17 l, poziom 7 - 10 l, poziom 8 - 5 l, poziom 9 - 3 l, poziom 10 - 3 l. Proces regeneracji uruchamia się pomiędzy płukaniem końcowym a zakończeniem programu. Przy wysokim ustawieniu poziomu zmiękczenia wody proces regeneracji może się uruchomić także podczas programu, przed płukaniem (dwukrotnie podczas programu). Rozpoczęcie regeneracji nie ma wpływu na czas trwania cyklu, chyba że nastąpi w środku programu lub na końcu programu z krótką fazą suszenia. W takich przypadkach regeneracja wydłuży całkowity czas trwania programu o 5 minut. Następnie, w tym samym cyklu lub na początku następnego programu, może rozpocząć się przepłukiwanie zmiękczacza wody, które trwa 5 minut. Czynność ta zwiększa całkowite zużycie wody w programie o dodatkowe 4 l oraz całkowite zużycie energii o dodatkowe 2 Wh. Przepłukiwanie zmiękczacza kończy się całkowitym odpompowaniem wody. Każde przepłukiwanie zmiękczacza (jeśli jest więcej niż jedno w tym samym cyklu) może wydłużyć czas trwania programu o kolejne 5 minut, jeśli nastąpi na początku lub w środku programu. Wszystkie wartości zużycia podane w tym rozdziale określono zgodnie z aktualnie obowiązującą normą, w warunkach laboratoryjnych, przy twardości wody 2,5 mmol/l (zmiękczacza wody: poziom 3) zgodnie z rozporządzeniem: rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2022. Ciśnienie i temperatura wody, a także zmiany parametrów zasilania sieciowego, mogą spowodować zmianę tych wartości.

## 6.5 AirDry

AirDry zapewnia lepsze efekty suszenia przy mniejszym zużyciu energii. Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otwarte.



### ! UWAGA!

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otwarcia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach z wyjątkiem  (jeśli dotyczy).

Czas trwania fazy suszenia i otwarcia drzwi zależy od wybranego programu i opcji.

### ! UWAGA!

Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry, ponieważ otwarcie drzwi może stwarzać zagrożenie.

## Wyłączanie funkcji AirDry

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć trzykrotnie przycisk wyboru programu.

Wskaźnik  $30_{\min}$  zacznie migać.

2. Zaczekać, aż wskaźnik  $30_{\min}$  będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki programów zgasną.

Wskaźnik  pokazuje bieżące ustawienie:

-  nie świeci się = funkcja AirDry jest wyłączona.
-  świeci się = funkcja AirDry jest włączona.

3. Nacisnąć przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie.
4. Nacisnąć przycisk wł./wyl, aby potwierdzić ustawienie.

## 7. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. **Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.**
2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabtyszczającego.
4. Odkręcić zawór wody.
5. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie stosować detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zacznie aktywować żywicę w zmiękczaczu wody – może to potrwać do 5 minut. Faza

zmywania rozpocznie się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

### 7.1 Pojemnik na sól

### ! UWAGA!

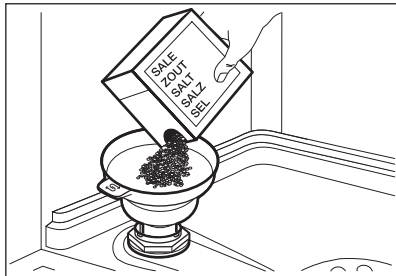
Stosować wyłącznie sól do regeneracji zmywarek. Nie używać soli kuchennej.

Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

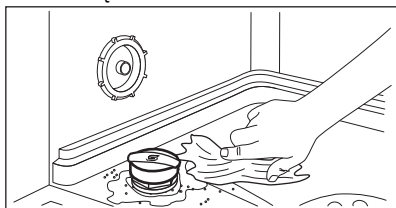


## 7.2 Sposób napełniania zbiornika soli

1. Obrócić pokrywę zbiornika soli w lewo i ją wyjąć.
2. Wlać 1 litr wody do pojemnika na sól (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli 1 kg soli (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Usunąć sól wokół otworu zbiornika soli.

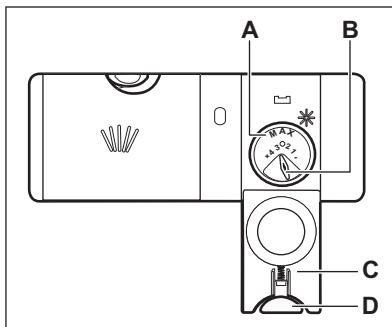


6. Obrócić pokrywę pojemnika na sól zgodnie z ruchem zegara, aby zamknąć pojemnik.

### ⚠ UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Aby zapobiec korozji, należy napełnić zbiornik soli, a następnie natychmiast rozpocząć pełny cykl zmywania detergentem.

## 7.3 Napełnianie dozownika płynu nabyłyszczającego



### ⚠ UWAGA!

Komora (A) jest przeznaczona wyłącznie do dozowania płynu nabyłyszczającego. Nie napełniać go detergentem.

### ⚠ UWAGA!

Należy stosować wyłącznie płyn nabyłyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (D), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Napełnić dozownik (A), aż płyn nabyłyszczający osiągnie oznaczenie „MAX”.
3. Rozlany płyn nabyłyszczający należy zetrzeć chłonną szmatką, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający blokuje się we właściwym położeniu.



Można obrócić pokrętko wyboru ilości (B) między pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 lub 6 (największa ilość).

## 8. CODZIENNA EKSPLOATACJA

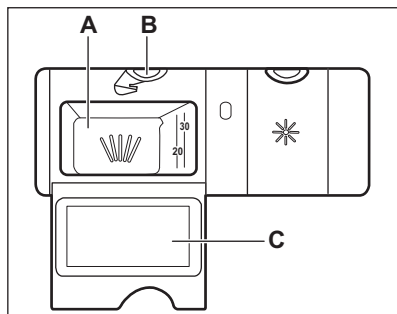
1. Odkręcić zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

- Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
  - Jeśli świeci się wskaźnik płynu nabyłyszczającego, napełnić dozownik płynu nabyłyszczającego.
3. Załadować kosze.

4. Dodać detergent.
5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

### 8.1 Stosowanie detergentu



#### **UWAGA!**

Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (B), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent (proszek lub tabletki) w komorze (A).
3. Jeśli program przewiduje fazę mycia wstępnego, należy umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający blokuje się we właściwym położeniu.



Informacje dotyczące dozowania detergentu znajdują się w instrukcji producenta umieszczonej na opakowaniu produktu. Zwykle 20-25 ml detergentu żelowego nadaje się do zmywania średnio zabrudzonych naczyń.



Nie nalewać do komory (A) więcej niż 30 ml detergentu żelowego.

## 8.2 Ustawianie i uruchamianie programu

### Uruchamianie programu

1. Uchylić drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.
3. Naciskać kilkakrotnie przycisk wyboru programu, aż zacznie migać wskaźnik żadanego programu.
4. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

### Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć przycisk opóźnienia, aby opóźnić uruchomienie programu o 3 godziny.

Zaświeci się wskaźnik .

3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić odliczanie.

Podczas odliczania nie można zmienić wybranego programu.

Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.

### Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Może mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.



Po otwarciu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otwarcia drzwi przez funkcję AirDry.



Nie należy zamykać drzwi w ciągu 2 minut od automatycznego otworzenia drzwi przez funkcję AirDry, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Jeśli następnie użytkownik zamknie drzwi w ciągu co najmniej 3 minut, bieżący program zakończy się.

### Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wyl. przez 3 sekundy, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

### Anulowanie programu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wyl. przez 3 sekundy, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programu.

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

### Funkcja Auto Off

Funkcja ta oszczędza energię, wyłączając urządzenie, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się automatycznie:

- Po zakończeniu programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

### Zakończenie programu

Po zakończeniu programu funkcja Auto Off wyłącza urządzenie.

Zakręcić zawór wody.

## 9. WSKAZÓWKI I PORADY

### 9.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Mycie naczyń w zmywarce zgodnie z instrukcją obsługi zwykle wiąże się z mniejszym zużyciem wody i energii niż ręczne mycie naczyń.
- Aby oszczędzać wodę i energię należy ładować zmywarkę do pełna. Aby uzyskać najlepsze efekty zmywania, należy układać przedmioty w koszach zgodnie z instrukcją obsługi i nie przeciążać koszy.
- Nie splukiwać naczyń ręcznie. Zwiększa to zużycie wody i energii. W razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Przed umieszczeniem naczyń w urządzeniu usunąć z nich większe resztki potraw oraz opróżnić kubki i szklanki.
- Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw (lub lekko zeszkobać resztki) przed ich umyciem w urządzeniu.
- Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Można osobno stosować detergent, płyn nabyłszczający i sól do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „Wszystko w jednym”). Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. **ECO** zapewnia największą efektywność zużycia wody i energii.
- Aby zapobiec osadzaniu się kamienia wewnątrz urządzenia:
  - W razie potrzeby napełniać zbiornik soli.
  - Używać zalecanych dawek detergentu i płynu nabyłszczającego.
  - Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada

twardości wody doprowadzanej do urządzenia.

- Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „**Konserwacja i czyszczenie**”.

## 9.2 Stosowanie soli, płynu nabyłszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabyłszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nabyłszczającego i soli.
- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości detergentu. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i obecnością osadu lub plam na naczyniach w związku z wysoką twardością wody. Użycie zbyt dużej ilości detergentu przy miękkiej lub zmiękczonej wodzie skutkuje pozostaniem resztek detergentu na naczyniach. Dostosować ilość detergentu do twardości wody. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości płynu nabyłszczającego. Niewystarczająca ilość płynu nabyłszczającego powoduje pogorszenie efektów suszenia. Użycie zbyt dużej ilości płynu nabyłszczającego powoduje powstanie niebieskawego nalotu na naczyniach.
- Sprawdzić, czy poziom zmiękczenia wody jest prawidłowy. Jeśli poziom jest zbyt wysoki, zwiększona ilość soli w wodzie może spowodować rdzewienie sztućców.

## 9.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nabyłszczającego należy wykonać poniższe czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabyłszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabyłszczającego.
6. Włączyć funkcję powiadomienia o konieczności uzupełnienia płynu nabyłszczającego.

## 9.4 Załadunek koszy

- Należy zawsze używać całej powierzchni kosza.
- W urządzeniu należy zmywać wyłącznie przedmioty przystosowane do mycia w zmywarce.
- Nie myć następujących materiałów w zmywarce: drewno, róg, cyna, miedź, aluminium, delikatna porcelana i niezabezpieczona stal węglowa. Może to spowodować pęknięcia, odkształcenia, odbarwienia lub rdzewienie.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Wkładać naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Lekkie lub plastikowe przedmioty należy wkładać do górnego kosza. Upewnić się, że naczynia nie przemieszczają się swobodnie.
- Sztućce i małe przedmioty należy wkładać do kosza na sztućce.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.

## 9.5 Przed rozpoczęciem programu

Przed rozpoczęciem programu upewnić się, że:

- Filtry są czyste i prawidłowo zainstalowane.
- Pokrywa zbiornika soli jest mocno dokręcona.
- Ramiona spryskujące nie są zatkane.
- W zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem).
- Ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe.
- Program jest odpowiedni do danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia.

- Użyto odpowiedniej ilości detergentu.

## 9.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu na wewnętrznych powierzchniach urządzenia ciągle może pozostawać woda.

# 10. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### OSTRZEŻENIE!

Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



Brudne filtry i niedrożne ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Regularnie sprawdzać i w razie potrzeby czyścić.

Aby zapobiec tworzeniu się osadów, należy uruchamiać długi program co najmniej dwa razy w miesiącu.

## 10.2 Usuwanie ciał obcych

Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić filtry i osadnik. Ciała obce (np. kawałki szkła, plastiku, kości lub wykałaczki itp.) powodują zmniejszenie skuteczności zmywania i mogą spowodować uszkodzenie pompy opróżniającej.



### UWAGA!

Jeśli nie można usunąć ciał obcych, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 10.1 Czyszczenie wnętrza

- Wnętrze urządzenia należy czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Raz w tygodniu czyścić drzwi i gumową uszczelkę.
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz na dwa miesiące stosować środki czyszczące przeznaczone do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.
- Częste używanie krótkich programów może powodować gromadzenie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia.

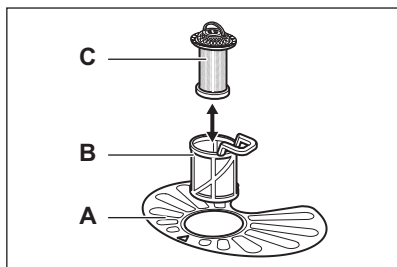
1. Rozmontować zespół filtrów zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.
2. Usunąć ręcznie wszelkie ciała obce.
3. Zmontować filtry zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.

## 10.3 Czyszczenie obudowy

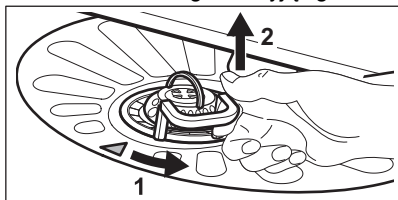
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

## 10.4 Czyszczenie filtrów

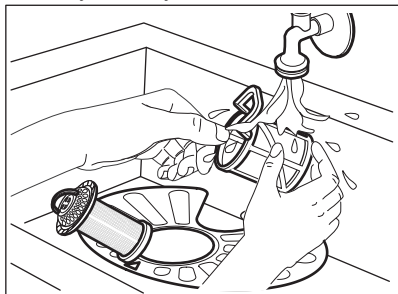
System filtrów składa się z 3 części.



1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



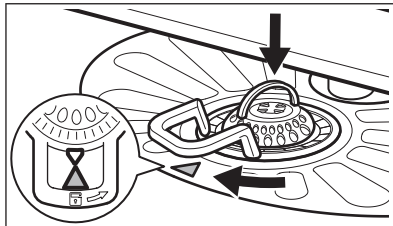
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).
4. Umyć te filtry.



5. Upewnić się, że w misce lub wokół jej krawędzi nie ma pozostałości żywności ani zanieczyszczeń.
6. Z powrotem włożyć filtr płaski (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Z powrotem zamontować filtry (B) i (C).
8. Z powrotem włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.

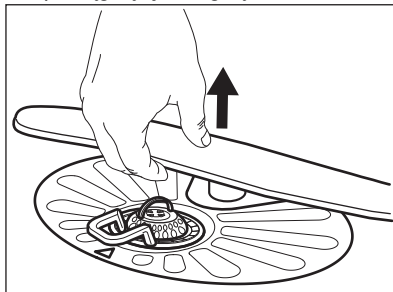


### ! UWAGA!

Nieprawidłowe położenie filtrów może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

## 10.5 Czyszczenie dolnego ramienia spryskującego

1. Aby wyjąć dolne ramię spryskujące, pociągnąć je do góry.



2. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów. Przepłukać otwory wodą, aby usunąć zanieczyszczenia z wnętrza.
3. Aby z powrotem zamontować ramię spryskujące, wcisnąć je do dołu.

## 10.6 Czyszczenie górnego ramienia spryskującego

Nie wyjmować górnego ramienia spryskującego. Jeśli otwory w ramieniu spryskującym są niedrożne, należy usunąć pozostałości zabrudzeń za pomocą cienkiego zaostrego przedmiotu, na przykład wykałaczki.

## 11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

**Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby**

**kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.**

W poniższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

W przypadku wystąpienia niektórych problemów miga odpowiedni wskaźnik, sygnalizując usterkę i kod alarmu.

| Kod problemu i kod alarmu                                                                                                                                                                                                                                                     | Możliwa przyczyna i rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można włączyć urządzenia.                                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego podłączono do gniazda elektrycznego.</li><li>Upewnić się, że w skrzynce bezpieczników nie ma uszkodzonego bezpiecznika.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| Program się nie uruchamia.                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.</li><li>Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li><li>Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania procedury wynosi około 5 minut.</li></ul>                                                                                                               |
| Urządzenie nie napelnia się wodą. <ul style="list-style-type: none"><li>Co pewien czas wskaźnik  miga 1 raz.</li><li>Co pewien czas emitowany jest 1 sygnał dźwiękowy.</li></ul>             | <ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.</li><li>Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W celu uzyskania tych informacji należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociagowym.</li><li>Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li><li>Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym jest drożny.</li><li>Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.</li></ul> |
| Urządzenie nie wypompowuje wody. <ul style="list-style-type: none"><li>Co pewien czas wskaźnik  miga 2 razy.</li><li>Co pewien czas emitowane są 2 sygnały dźwiękowe.</li></ul>            | <ul style="list-style-type: none"><li>Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li><li>Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny.</li><li>Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li></ul>                                                                                                                                                                                                    |
| Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. <ul style="list-style-type: none"><li>Co pewien czas wskaźnik  miga 3 razy.</li><li>Co pewien czas emitowane są 3 sygnały dźwiękowe.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Zamknąć zawór wody.</li><li>Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.</li><li>Upewnić się, że kosze są załadowane zgodnie z instrukcją obsługi.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| Usterka czujnika wykrywania poziomu wody. <ul style="list-style-type: none"><li>Co pewien czas wskaźnik  miga 4 razy.</li><li>Co pewien czas emitowane są 4 sygnały dźwiękowe.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Upewnić się, że filtry są czyste.</li><li>Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Kod problemu i kod alarmu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Możliwa przyczyna i rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Usterka pompy myjącej lub pompy opróżniającej.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Co pewien czas wskaźnik  miga 5 razy.</li> <li>Co pewien czas emitowanych jest 5 sygnałów dźwiękowych.</li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| <p>Temperatura wody w urządzeniu jest zbyt wysoka lub wystąpiła usterka czujnika temperatury.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Co pewien czas wskaźnik  miga 6 razy.</li> <li>Co pewien czas emitowanych jest 6 sygnałów dźwiękowych.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że temperatura doprowadzanej wody nie przekracza 60°C.</li> <li>Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>                                                                                                     |
| <p>Usterka techniczna urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Co pewien czas wskaźnik  miga 12 razy.</li> <li>Co pewien czas emitowanych jest 12 sygnałów dźwiękowych.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| <p>Poziom wody w urządzeniu jest zbyt wysoki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Co pewien czas wskaźnik  miga 15 razy.</li> <li>Co pewien czas emitowanych jest 15 sygnałów dźwiękowych.</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>Upewnić się, że wąż spustowy jest zainstalowany na odpowiedniej wysokości nad podłogą. Zapoznać się z instrukcją instalacji.</li> </ul> |
| <p>Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznawia pracę.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne zjawisko. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.</li> </ul>                                                                                                                                  |
| <p>Program trwa za długo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>Patrz tabela wartości zużycia w rozdziale „Programy”.</li> </ul>                                           |
| <p>Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).</li> </ul>                      |
| <p>Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>Naczynia wystają z koszy.</li> </ul>                                                                                           |
| <p>Drzwi urządzenia otwierają się podczas cyklu zmywania.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Funkcja AirDry jest włączona. Funkcję można wyłączyć. Patrz punkt „Ustawienia”.</li> </ul>                                                                                                                                          |
| <p>Grzechotanie/stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.</li> </ul>                                           |



| Kod problemu i kod alarmu                  | Możliwa przyczyna i rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie wyzwała automatyczny wyłącznik. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń.</li> <li>Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul> |



Patrz punkt „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**” w celu zapoznania się z innymi możliwymi przyczynami.

Po sprawdzeniu urządzenia należy wyłączyć i włączyć urządzenie. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli wystąpi kod alarmu nieopisany w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie zaleca się korzystać z urządzenia do czasu całkowitego rozwiązania problemu. Odłączyć urządzenie od zasilania i nie podłączać go ponownie do czasu upewnienia się, że działa poprawnie.

## **11.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowalające**

| Problem                                                             | Możliwa przyczyna i rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niezadowalające efekty zmywania.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Używać programów zapewniających bardziej intensywny cykl zmywania.</li> <li>Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz punkt „<b>Konserwacja i czyszczenie</b>”.</li> <li>Patrz punkty „<b>Codzienna eksploatacja</b>”, „<b>Wskazówki i porady</b>” oraz broszura dotycząca załadunku koszy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         |
| Niezadowalające efekty suszenia.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu.</li> <li>Nie ma płynu nabłyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego lub ustawić wyższy poziom dozowania.</li> <li>Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką.</li> <li>Aby uzyskać najlepsze efekty suszenia, należy włączyć funkcję AirDry.</li> <li>Należy zawsze stosować płyn nabłyszczający, nawet w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych.</li> </ul> |
| Na szklankach i naczyniach widać białe smugi lub niebieskawy nalot. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Za dużo płynu nabłyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nabłyszczającego.</li> <li>Użyto za dużo detergentu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Na szklankach i naczyniach widać plamy i osuszanie wody.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ilość uwolnionego płynu nabłyszczającego jest niewystarczająca. Zwiększyć dozowanie płynu nabłyszczającego.</li> <li>Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Problem                                                                               | Możliwa przyczyna i rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naczynia są mokre.                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aby uzyskać najlepsze efekty suszenia, należy włączyć funkcję AirDry.</li> <li>Program nie obejmuje fazy suszenia lub obejmuje fazę suszenia z niską temperaturą.</li> <li>Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty.</li> <li>Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.</li> <li>Przyczyną może być jakość tabletek wieloskładnikowych. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nablyszczającego i zastosować płyn nablyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletami.</li> </ul>                                                                         |
| Wnętrze urządzenia jest mokre.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie jest to usterka urządzenia. Wilgoć skrapla się na ścianach urządzenia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Nadmiar piany podczas zmywania.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stosować detergent przeznaczony do zmywarek.</li> <li>Użyć detergentu innego producenta.</li> <li>Nie płukać wstępnie naczyń pod bieżącą wodą.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ślady rdzy na sztućcach.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz punkt „Zmiękczac wody”.</li> <li>Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Nie umieszczać blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tabletka z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej całkowicie.</li> <li>Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramię spryskujące może się obracać i jest drożne.</li> <li>Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otworzenia pokrywy dozownika detergentu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
| Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Patrz punkt „Czyszczenie wnętrza”.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli.</li> <li>Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana.</li> <li>Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz punkt „Zmiękczac wody”.</li> <li>Nawet stosując wieloskładnikowe tabletki do zmywarki, należy używać soli i ustawić poziom regeneracji zmiękczacza wody. Patrz punkt „Zmiękczac wody”.</li> <li>Jeśli osadzanie się kamienia utrzymuje się, należy wyczyścić urządzenie odpowiednimi detergentami.</li> <li>Spróbować użyć innego detergentu.</li> <li>Skontaktować się z producentem detergentu.</li> </ul> |
| Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce.</li> <li>Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



Patrz punkt „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**” w celu zapoznania się z innymi możliwymi przyczynami.

## 12. DANE TECHNICZNE

|                                       |                                          |                       |
|---------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|
| Wymiary                               | Szerokość/wysokość/głębokość (mm)        | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Podłączenie elektryczne <sup>1)</sup> | Napięcie (V)                             | 220 - 240             |
|                                       | Częstotliwość (Hz)                       | 50                    |
| Ciśnienie doprowadzanej wody          | Min./maks. MPa (bar)                     | 0.05 (0.5) / 1 (10)   |
| Dopływ wody                           | Zimna lub ciepła woda (°C) <sup>2)</sup> | min. 5 – max 60       |
| Pojemność                             | Komplety nakryć:                         | 13                    |

<sup>1)</sup> Inne wartości podano na tabliczce znamionowej.

<sup>2)</sup> Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

### 12.1 Łącze do bazy danych UE EPREL

Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej umożliwiającej rejestrację urządzenia w bazie danych EU EPREL.

Etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy

zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje o wydajności urządzenia można znaleźć w bazie danych UE EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Patrz rozdział „Opis produktu”.

## 13. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

